

Hvilke sprog tales der i Danmark?

Hvilke sprog tales der i Danmark? Dette spørgsmål har optaget mig en del i de sidste år, og nedenstående er nogle oplysninger som jeg er ved at samle sammen som led i min undervisning og forskning vedr. voksne immigranter i Danmark.

Der findes ikke nogen statistik over hvilke sprog der tales i Danmark, så man må basere sig på skøn (jvf. Risager 2005, som nedenstående er et uddrag af). Et udgangspunkt kan være antallet af nationaliteter i Danmark, og f.eks. opholdt der sig i Københavns Kommune pr. 1. jan. 2003 mennesker af 171 forskellige nationaliteter. Et andet udgangspunkt er offentlige og private tolkeformidlingers opgørelser over tolke i Danmark. På basis af sådanne kilder har jeg udarbejdet nedenstående liste, som altså er mit bedste skøn over hvilke sprog der sandsynligvis tales som modersmål i Danmark i disse år (tallet kan naturligvis hele tiden ændre sig som følge af ind- og udvandring). Listen omfatter omkring 120 sprog:

abkhasisk	azerbadjansk	dansk	flamsk
afrikaans	azeri	dansk tegn-	fransk
akan (fante og twi)	bahdini	sprog	frisisk
albansk	bambara	dari	fulfulde (peul)
amharisk	bemba	edo	færøsk
arabisk (mange regionale talesprog)	bengalsk	engelsk	georgisk
armensk	berberisk	esperanto	græsk
assyrisk	bosnisk	estisk	gujarati
	bulgarsk	farsi	gælisk
	burmesisk	filippinsk	hakka
	chin	finsk	hassaniya



KAREN RISAGER

Professor, dr.phil. i Kultur- og sprogødestudier
Roskilde Universitet, Institut for Kultur og Sprog
risager@ruc.dk

hausa	kurmanji	romani	tigrinya
hebraisk	(kurdisk)	rumænsk	tjekkisk
hindi	lettisk	russisk	turkmensk
hollandsk	lingala	serbisk	twi
hviderussisk	litauisk	sindhi	tyrkisk
igbo	luganda	singhalesisk	tysk
indonesisk	mandarin	slovakisk	ukrainsk
irsk	makedonsk	slovensk	ungarsk
islandsk	malinké	somali	urdu
italiensk	mandinka	soninké	uzbekisk
japansk	min	sorani	vestgrønlandsk
kabylsk	moldavisk	sorbisk	vietnamesisk
katalansk	nepalesisk	spansk	wolof
khazakisk	norsk	svensk	wu
khmer	oromo (galla)	susu	xhosa
kikongo	pashto	swahili	yue
kikuyu	polareskimoisk	tagalog	zaza
kirundi	polsk	tamilsk	zulu
koreansk	portugisisk	tatarisk	østgrønlandsk
krio	punjabi	thai	
kroatisk	rohinga	tigré	

Man taler altid om 'de store indvandrersprog' (tyrkisk, arabisk, urdu, farsi, somali, bosnisk/serbisk/kroatisk), men jeg tror ikke at offentligheden har nogen anelse om hvor mange og hvilke indvandrersprog der i virkeligheden findes i Danmark. Det er sandsynligt at mange af ovenstående sprog kun tales af et fåtal mennesker i Danmark, men det er kun inden for den nationale ramme at dette evt. kunne være et argument for manglende politisk og forskningsmæssig interesse. Hvis man derimod ser på verden som helhed, så må man sige at alle disse 'små' sprog er del af store, mere eller mindre verdensomspændende sproglige netværker, og nogle af dem tales som modersmål af rigtig mange mennesker. F.eks. er der jo kinesiske indvandrere over det meste af verden.

Jeg vil i det følgende give nogle få eksempler på dette, hvor jeg især omtaler sprog hvis navn sandsynligvis er ukendt for mange. Alle nedenstående tal er antal modersmålstalende (jvf. Grimes 2000, den for tiden bedste kilde til alverdens sprog). (Derudover tales sprogene også som andet- og fremmedsprog).

Først vil jeg lige omtale mandarin, som de fleste nok har hørt om før. Det er det største af de kinesiske sprog. Det tales af ca. 874 mill. i Kina og i øvrigt over hele verden i dele af den kinesiske diaspora. (Der tales mange andre sprog i Kina end de kinesiske.)

Et udpluk af store sprog i Kina/Taiwan:

- wu er et andet af de kinesiske sprog.
Det tales af ca. 77 mill., især omkring Shanghai.
- yue (cantonesiske) er også et kinesisk sprog.
Det tales af ca. 71 mill., især i Guangdong.
- min er et kinesisk sprog. Det tales af ca. 55 mill.,
bl.a. i Kina og Taiwan.
- hakka er et kinesisk sprog. Det tales af ca. 30 mill.,
bl.a. i Taiwan.

Et udpluk af store sprog i Afrika:

- hausa tales af ca. 24 mill., især i Nigeria.
- oromo tales af ca. 20 mill., især i Etiopien.
- igbo tales af ca. 18 mill., især i Nigeria.
- amharisk tales af ca. 17 mill., især i Etiopien.
- akan (fante og twi) tales af ca. 10 mill., især i Ghana.

Hvis man tager alvorligt at Danmark er en del af verden, må man medtænke hvad det betyder at landet er så mangesproget som det er (og det gælder selvfølgelig ikke bare Danmark; de fleste lande kan opvise en lignende mangesprogethed). Det forekommer mig at hvis man lukker øjnene for alle disse sproglige ressourcer i Danmark, så går man glip af mange internationale kontakter af både økonomisk og kulturel art.

Litteratur

Grimes, Barbara: *Ethnologue*. Vol. I (Languages of the World) and II (Maps and Indexes). Dallas, Texas: SIL International, 2000. Se også: www.ethnologue.com

Risager, Karen: Sproglige eksklusionshierarkier – de hundrede sprogs betydning. = Fra *Minoritetsstudiers værksted 2*. København: Københavns Universitet, Institut for Tværkulturelle og Regionale Studier, Afdeling for Minoritetsstudier, 2005.